

# Distrito Escolar Unificado Barstow Escuela Primaria/Secundaria Hinkley

Grados K al 8  
Dr. Diane Kammeyer, Director



37600 Hinkley Road  
Hinkley, CA 92347  
PH: (760) 253-5514 FAX: (760) 253-5518

## 2009-10 Informe de Responsabilidad Escolar *Publicado en febrero 2011*

Distrito Escolar Unificado Barstow  
551 South Avenue H  
Barstow, CA 92311  
(760) 255-6000

### Página Web

www.barstow.k12.ca.us

### 2010-11 Junta de Síndicos

Mary Rodriguez  
Presidente

Ben Rosenberg  
Vicepresidente

Ray Perea  
Secretario

Ace Acevedo  
Miembro

Julie Clemmer  
Miembro

### Distrito Administrativo

Susan Levine  
Superintendente

Tony Wardell  
Superintendente Auxiliar, Servicios  
Comerciales

Jeff Malan  
Superintendente Auxiliar, Servicios de  
Personal

Teresa Healy  
Superintendente Auxiliar, Servicios  
Educativos

Joni James  
Director II, Servicios Estudiantiles

Vicki Lamborn  
Director, Servicios de Apoyo a la  
Instrucción

### Contenido

Mensaje del Director  
Declaración de Misión  
Perfil Escolar  
Logro Estudiantil  
Participación de Padres  
Instalaciones Escolares y  
Mantenimiento  
Entorno de Aula  
Currículo e Instrucción  
Personal Profesional  
Gastos del Distrito  
Datos del SARC y Acceso al Internet

## Mensaje del Director

El personal de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley está comprometido a implementar un currículo intensivo, balanceado, basado en los estándares, para asegurar el éxito de cada niño. Este informe anual a la comunidad compartirá valiosa información sobre nuestros programas didácticos, logros académicos, instalaciones escolares y seguridad, personal altamente calificado, libros de texto, y finanzas comparadas con otras escuelas y distritos del estado.

Se pone un enfoque especial en proporcionar un programa instructivo diseñado para estimular la auto-confianza en el estudiante e incrementar el rendimiento en el contenido temático. El personal y los padres trabajan juntos para crear un ámbito de aprendizaje que conlleva altas expectativas, promueve el desarrollo académico y social del estudiante, enseña responsabilidad y dignidad, y modela el aprendizaje como una aventura para toda la vida. Estamos emocionados con nuestra escuela y sus programas, e invitamos a todos a apoyar nuestros esfuerzos.

## Declaración de Misión

Nuestra misión es llevar a cada estudiante a un nivel de proficiente o avanzado en cada uno de sus estándares de contenido a nivel de grado. Para lograr nuestra misión, creemos que los estudiantes también deben aprender la responsabilidad individual, la manera de trabajar juntos en grupos diversos, y los valores del buen comportamiento. Además, creemos que la educación debe tener lugar en un ambiente seguro, libre de crimen con cero tolerancia para las armas, las drogas y las pandillas.

## Perfil Escolar

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley está ubicada en la región central de Hinkley y sirve estudiantes de grados kínder al ocho, siguiendo un calendario tradicional. Al principio del año escolar 2009-10, 339 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 6% en educación especial, 36% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 75% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido. En el 2010, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley, logró un puntaje de 818 en el Índice de Rendimiento Académico (API), y reunió todos los criterios del Progreso Anual Adecuado (AYP).

Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico 2009-10			
Grupo Étnico	%	Grado Escolar	#
Afro-Americano	2.65 %	Kindergarten	39
Nativo Americano	0.59 %	Grado 1	35
Asiático	0.88 %	Grado 2	36
Filipino	0.59 %	Grado 3	40
Hispano o Latino	53.98 %	Grado 4	36
Isleño del Pacífico	0.00 %	Grado 5	37
Caucásico	41.00 %	Grado 6	39
Raza Múltiple	0.29 %	Grado 7	40
		Grado 8	37
		Matrícula Total	339

## Logro Estudiantil

### Evaluación Estatales Estandarizadas

El Programa Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés), está compuesto de una serie de componentes clave, incluyendo las Evaluaciones de Estándares de California (CST); la Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA). El CST demuestra cuan bien los estudiantes se están desempeñando en relación a los estándares estatales de contenido. El CST incluye inglés/lengua y literatura (ELA), y matemáticas en los grados del segundo al onceavo; ciencia en los grados quinto, octavo, y noveno al onceavo, e historia/ciencias sociales en el octavo grado, y en los grados décimo y onceavo.

Los puntajes son reportados como niveles de rendimiento. Información detallada pertinente a los resultados del programa STAR para cada nivel de grado, y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no tomaron las pruebas, se encuentra en el sitio web Resultados de los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Información al respecto del programa STAR se encuentra en la página Web Explicándole al Público el Resumen de los Resultados del Programa STAR 2008 en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>.

Resultados de los Exámenes STAR - Todos los Estudiantes Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado									
	Escuela Primaria/Secundaria Hinkley			Distrito			California		
	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10
Lengua / Literatura	46	55	57	37	43	44	46	50	52
MAT.	45	58	62	32	37	43	43	46	48
Ciencia	32	45	64	26	32	44	46	50	54
Ciencias Sociales	10	20	18	17	19	26	36	41	44

Resultados de los Exámenes STAR - Subgrupos Étnicos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado								
	Escuela Primaria/Secundaria Hinkley							
	Afro-Amer.	Nativo Amer.	Asiático	Blanco	Filipino	Hispano o Latino	Raza Múltiple	Islaño del Pacífico
Lengua / Literatura	*	*	*	67	*	52		
MAT.	*	*	*	45	*	45		
Ciencia	*			67		61		
Ciencias Sociales				20		17		

Resultados de los Exámenes STAR - Otros Subgrupos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado							
	BUSD	Escuela Primaria/Secundaria Hinkley					
	Todos	Todos	Varones	Hembras	Aprendices del Inglés	Desventaja Económica	Alumnos Discapacitados
Lengua / LIT.	44		55	59	34	51	*
MAT.	43		47	42	39	40	*
Ciencia	26		65	64	69	60	*
Ciencias Sociales	44		27	6	15	14	

### Aptitud Física

El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". La tabla en este documento revela solamente el porcentaje en cada categoría, no un total acumulado de los resultados para las categorías 4 de 6 y 5 de 6. Los resultados de los exámenes de educación física del 2009-10 no estuvieron disponibles al momento de preparación de esta publicación.

Prueba de Aptitud Física Porcentaje de Estudiantes que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2009-10			
Grado Examinado	Número de Estándares Alcanzados		
	Cuatro de Seis	Cinco de Seis	Seis de Seis
Quinto			
Séptimo			
Noveno			

### Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico, y monitorear el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos del segundo al onceavo grados. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

**Meta de Crecimiento:** Para escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un incremento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solo se aplican a toda la escuela, sino que también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

**Rango Estatal:** Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

**Rango de Escuelas Similares:** El rendimiento escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas, y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rango de Tres Años			
	2007	2008	2009
Rango a Nivel Estatal	4	4	6
Rango entre Escuelas Semejantes	5	6	7

Resultados generados de los Reporte API Base 2007, 2008, y 2009

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rendimiento de Tres Años			
	Puntaje API - Incremento/Disminución		
	2007-08	2008-09	2009-10
Toda la Escuela - Todos los Estudiantes	26	45	20
Afro-Americano	*	*	*
Nativo Americano	*	*	*
Asiático	*	*	*
Filipino	*	*	*
Hispano o Latino	32	56	27
Raza Múltiple	N/A	N/A	*
Isleño del Pacífico	*	*	*
Caucásico	27	31	11
Alumnos Discapacitados	*	*	*
Desventaja Económica	25	39	36
Aprendices del Inglés	*	57	44

Resultados generados de los Reportes de Progreso API del 2008, 2009, y 2010

Índice de Rendimiento Académico (API) Progreso por Grupo Estudiantil			
	2010 Progreso API		
	Escuela	Distrito	Estado
Afro-Americano		670	685
Nativo Americano			728
Asiático			889
Filipino			851
Hispano o Latino	780	723	715
Isleño del Pacífico			754
Caucásico	867	771	838
Raza Múltiple			807
Desventaja Económica	792	709	610
Aprendices del Inglés	781	706	691
Alumnos Discapacitados		526	580
Alumnado	818		767

### Progreso Anual Adecuado

El Acta Federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que, para el año 2014, todos los estudiantes rindan al, o arriba del, nivel competente, en la evaluación basada en los estándares estatales. La reunión de las metas del Progreso Anual Adecuado (AYP) ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando los objetivos de competencia impuestos por el NCLB. El AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y el de subgrupos definidos.

Para el ciclo de AYP 2009-10, las escuelas primarias e intermedias deberán alcanzar una tasa de competencia de 56.8% o superior en Inglés/Lengua y Literatura, y una tasa de competencia de 58% o superior en Matemáticas, en todos los subgrupos, en el Examen de Estándares de California (CST). Criterios adicionales contribuyendo a que la escuela demuestre AYP incluyen: lograr una tasa de participación de 95% o más en el CST, y obtener un puntaje de progreso API de 680, o incrementar el progreso API en 1 punto.

Más información sobre el AYP se encuentra en la página Web del Departamento de Educación de California (CDE) [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en la página Web del Departamento de Educación de los Estados Unidos [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Rendimiento Distrital del 2009-10		
¿La escuela, y el distrito, reunió o sobrepasó el criterio de rendimiento AYP del 2010 en cada una de las áreas listadas abajo?		
Indicador AYP	HEMS	BUSD
Resultados Generales	Sí	No
<i>Índice de Participación</i>		
Lengua / Literatura	Sí	Sí
MAT.	Sí	Sí
<i>Porcentaje Competente</i>		
Lengua / Literatura	Sí	No
MAT.	Sí	No
Puntaje API	Sí	Sí
Tasa de Graduación	N/A	Pendiente

Datos reportados basados en el rendimiento de todos los subgrupos en cada una de las áreas listadas.

### Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

El Acta federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal Título I, diseñado para apoyar el empleo de personal adicional, y programas para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos, de bajo desempeño, y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden, basadas en su perfil estudiantil demográfico, solicitar uno de dos fondos: Título I - Toda la Escuela, o Título I - Asistencia Específica. Las escuelas Título I - Toda la Escuela utilizan los fondos federales para mejorar el rendimiento estudiantil de toda la escuela. Las escuelas Título I - Asistencia Específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen ciertos criterios específicos del programa. En el 2009-10, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley calificó para fondos Título I - Toda la Escuela, y debe cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de competencia estudiantil, y monitorear el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las calculaciones del Progreso Anual Adecuado determinan si es que una escuela Título I, ha alcanzado las metas de rendimiento. Las escuelas que no llenan el criterio específico de AYP, ingresan al Programa de Mejoras (PI, por sus siglas en inglés), este es, un sistema de monitoreo, y programa de mejoras al currículo, diseñado para ayudar a las escuelas a incrementar los niveles de competencia académica. Se puede encontrar más información acerca del Título I y del Programa de Mejoras en la página Web del CDE en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/).

Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I		
	HEMS	BUSD
Estatus PI	No en PI	En PI
Año de Implementación	N/A	2006-2007
Año en PI	N/A	Año 3
Número de Escuelas Actualmente en PI		2
% de Escuelas Actualmente Identificadas para PI		N/A

### Participación de Padres

Los padres son animados a participar en el ambiente de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en grupos decisorios, o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres de familia se mantienen informados sobre eventos y actividades escolares por medio de mensajes telefónicos

automatizados, volantes, la marquesina de la escuela, boletines escolares, el sitio web de la escuela, calendarios escolares, asambleas de los viernes, y calificaciones en-línea (escuela intermedia). Comuníquese con la oficina de la escuela al (760) 253-5514 para más información sobre como participar en el ambiente de aprendizaje de su hijo.

### **Oportunidades de Servicio Voluntario**

Chaperón de Paseos Escolares  
Ayudante en el Aula  
Actividades Escolares

### **Comités**

Concilio Asesor del Aprendiz de Inglés  
Organización de Padres y Maestros  
Concilio del Plantel Escolar

### **Actividades Escolares**

Noche de Regreso a Clases  
Casa Abierta  
Representaciones Estudiantiles  
Programa Navideño  
Asambleas

## **Instalaciones Escolares y Mantenimiento**

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales, mediante un mantenimiento correcto de las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley fueron construidas en el año 1951; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y provean un espacio adecuado para los estudiantes y el personal escolar. El personal de mantenimiento del distrito, y de conserjes del plantel, se aseguran que cualquier reparación necesaria, para mantener la escuela en buenas condiciones, sea completada de manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo es utilizado por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no-rutinarias. A las reparaciones de emergencia se les da la mayor prioridad. En los últimos 12 meses, las siguientes mejoras han sido terminadas:

- Se repintó el exterior del plantel
- Se pintó un mural en el frente de la escuela

Cada mañana antes que comiencen las clases, el conserje inspecciona las instalaciones en búsqueda de peligros para la seguridad, u otras condiciones que requieran atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos escolares. Un conserje diurno y un conserje nocturno están asignados a la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley. El/Los conserje diurno es responsable/s de:

- Limpieza de aulas
- Montaje/limpieza de cafetería
- Mantenimiento de los terrenos
- Limpieza del área de oficinas

El aseo de los baños es inspeccionado a lo largo del día y estos son subsiguientemente limpiados cuando es necesario. El/Los conserje nocturno es responsable/s de:

- Limpieza de aulas
- Limpieza de área de oficinas
- Limpieza de baños
- Limpieza del plantel

El/la director/a se comunica con el personal de conserjes diariamente al respecto del mantenimiento y temas de seguridad escolar.

Descripción del Plantel	
Año de Contrucción	1951
Superficie en acres	-
Perímetro (pies cuadrados)	-
Cantidad	
Aulas Permanentes	18
Aulas Portátiles	0
Baños (pares)	5
Salón de Usos Múltiples/Cafetería	1
Biblioteca	1
Estancia del Personal/Taller de Trabajo	1

### **Mantenimiento Diferido**

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido, el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores, o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen techado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior/exterior, y sistemas de pisos. Durante el año escolar 2009-10, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley recibió \$15,250 en fondos de mantenimiento diferido para la reparación y/o mantenimiento de:

- Techado

### **Inspección del Plantel**

Anualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley de acuerdo con el Código de Educación §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevó a cabo el jueves, 23 de septiembre de 2010. No hizo falta ninguna reparación de emergencia y no se encontraron condiciones peligrosas. Durante el año escolar 2009-10, todos los baños funcionaron completamente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

Estatus de Buen Estado del Plantel Inspección Más Reciente: jueves, 23 de septiembre de 2010			
Área Inspeccionada	Estatus de Reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
1. Fugas de Gas	✓		
2. Sistemas Mecánicos	✓		
3. Ventanas/Puertas/Portones (Interiores y Exteriores)	✓		
4. Superficies Interiores (Paredes, Pisos, y Cielorrasos)	✓		
5. Materiales Peligrosos (Interior y Exterior)	✓		
6. Daños Estructurales	✓		
7. Seguridad contra Incendios	✓		
8. Electricidad	✓		
9. Infección de Plagas/Bichos	✓		
10. Fuentes de Beber (Interiores y Exteriores)	✓		
11. Baños	✓		
12. Alcantarillado/Desagües	✓		
13. Patios de Juego/Terrenos Escolares	✓		
14. Techos	✓		
15. Aseo General	✓		

Resumen General del Estatus de Buen Estado del Plantel Escolar.			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
	✓		

#### Descripción de la Evaluación

Buena: La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.

### Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, conforme los estudiantes llegan al plantel, el director, maestros, y 2 para-educadores están estratégicamente asignados a las áreas de entrada, y el patio de juegos. El director y supervisores del mediodía vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, el director y maestros vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada.

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar una insignia de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

### Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, pólizas de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar, fue revisado, actualizado, y discutido con el personal de la escuela en el otoño de 2010.

### Entorno de Aula

#### Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las prácticas disciplinarias y de manejo del comportamiento de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley cumplen con las pólizas aprobadas por la junta y están diseñadas para crear un ambiente de aprendizaje efectivo y minimizar las interrupciones en el aula. Disciplina progresiva y medidas preventivas son utilizadas en el aula con aquellos estudiantes que experimentan dificultad en seguir las reglas escolares y en demostrar un comportamiento positivo. La intervención disciplinaria es manejada por los administradores escolares de una manera firme y consistente, según sea la naturaleza de la situación.

Suspensiones y Expulsiones			
	HEMS		
	07-08	08-09	09-10
Suspensiones (#)	111	60	24
Suspensiones (%)	32.84 %	17.05 %	7.08 %
Expulsiones (#)	1	2	0
Expulsiones (%)	0.30 %	0.57 %	0.00 %
BUSD Escuelas Primarias			
Suspensiones (#)	999	217	533
Suspensiones (%)	26.41 %	6.90 %	14.83 %
Expulsiones (#)	15	3	1
Expulsiones (%)	0.40 %	0.10 %	0.03 %

Esta tabla demuestra el total de casos (no el número de días) de suspensiones y expulsiones, e incluye estudiantes con múltiples casos de suspensión. Por ejemplo, un estudiante suspendido en un mes por dos días y suspendido un mes después por tres días es contado como dos casos de suspensión.

### Tamaño de Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de Clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase, y el número de clases que contienen de 1-20 alumnos, 21-32 alumnos, y 33 o más alumnos. Los cálculos excluyen salones con 50 o más alumnos.

Distribución de Número de Estudiantes por Aula Aulas Independientes				
Grado	2007-08			
	Clase Promedio Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	18.0	1		
3	16.0	1		
4	22.0		1	
5	27.0		1	
Combo K-3	19.7	6		
Combo 4-8	24.0		1	
2008-09				
Grado	Clase Promedio Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	18.0	1		
1	18.0	1		
3	19.0	1		
4	27.0		1	
5	28.0		1	
Combo K-3	18.8	5		
Combo 4-8	25.0		1	

Las aulas combo abarcan cualquier combinación de los grados mostrados. Datos del 2009-10 no estaban disponibles el momento de producir este reporte.

### Currículo e Instrucción

#### Desarrollo del Personal

Todas las actividades desarrollo curricular y capacitación de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley giran alrededor de los Estándares y las Estructuras de Contenido del Estado de California. Durante el año escolar 2009-10, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley implementó dos días de desarrollo del personal dedicados a:

- Análisis de Datos
- Director de Datos
- Estrategias Didácticas

Las decisiones con respecto a la selección de actividades de desarrollo del personal son realizadas por todo el personal utilizando recursos tales como aportación del maestro y análisis

de datos con el fin de determinar las áreas en las cuales el entrenamiento adicional de maestros pueda realzar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil. La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley apoya el continuo progreso profesional a través del año durante días mínimos. Los maestros se reúnen en ambos, en equipos a nivel de grado, y a nivel departamental para conducir análisis de datos e identificar áreas de necesidad. El personal docente es provisto con oportunidades de participar en talleres de desarrollo profesional patrocinados por el distrito o sesiones de entrenamiento como (1) un suplemento al desarrollo del personal implementado en el plantel, (2) para reforzar o dar seguimiento a entrenamientos previos, o (3) para dar seguimiento a programas/currículos nuevamente implementados. Durante el año escolar 2009-10, los maestros de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley, asistieron a los siguientes eventos patrocinados por el Distrito Escolar Unificado Barstow:

- SB472 Capacitación de Material Didáctico
- Desarrollo Profesional - Aprendiz de Inglés
- Instrucción Interactiva Directa
- Colaboración a Nivel de Grado

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de asistencia y revisión entre colegas. Los auxiliares de instrucción reciben entrenamiento especializado enfocado en estrategias de instrucción y contenido curricular. Los maestros suplentes son invitados a participar en actividades designadas de desarrollo del personal. Todo el personal es animado a participar en talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

Días de Desarrollo del Personal Histórico de Tres Años		
2007-08	2008-09	2009-10
2	2	2

### Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central en la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares, y adoptados por el Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El martes, 28 de septiembre de 2010, la Junta de Síndicos del Distrito Escolar Unificado Barstow, tuvo una audiencia pública para certificar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Síndicos adoptó la Resolución #13-2010-2011 la cual certifica, como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, (1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, y (2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, y que estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia/ciencias sociales, e inglés/lengua y literatura.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus Informes de Responsabilidad Escolar la suficiencia de materiales de instrucción usados en sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar

2010-11, el Distrito Escolar Unificado Barstow proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con un libro de texto o materiales didácticos para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y Serie	Alumnos sin Libros de Texto
<b>Ciencia</b>		
2006	Pearson Prentice Hall, <i>Prentice Hall California Science Explorer: Focus on Earth, Life, and Physical Science</i>	0 %
2007	Pearson Scott Foresman, <i>Scott Foresman California Science</i>	0 %
<b>Historia/Ciencias Sociales</b>		
2005	McDougal Littell, <i>McDougal Littell California Middle School Social Studies Series</i>	0 %
2005	Pearson Scott Foresman, <i>Scott Foresman History-Social Science for California</i>	0 %
<b>Lengua/Literatura</b>		
2010	Harcourt Brace, Houghton Mifflin, <i>California Recommended Literature K-12</i>	0 %
2007	Holt McDougal, <i>McDougal Littell Literature</i>	0 %
2007	Sopris West Educational Services, <i>Language!</i>	0 %
<b>Matemáticas</b>		
2007	Houghton Mifflin Company, <i>Houghton Mifflin California Math</i>	0 %
2007	Pearson Prentice Hall, <i>Prentice Hall Mathematics California</i>	0 %
2005	Prentice Hall, <i>Algebra A</i>	0 %

Los libros de texto y materiales didácticos utilizados por la escuela son los materiales didácticos más recientemente adoptados por la Junta Estatal de Educación.

## Personal Profesional

### Personal de Consejería y Apoyo

La Escuela Primaria/Secundaria Hinkley cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros y Personal de Apoyo Personal Profesional No-Docente 2009-10		
	No. de Empleados	ETC
Consejero	0	0
Enfermera	1	*
Especialista del Habla/Lenguaje/Audición	1	*
Psicólogo	1	*
Técnico en Biblioteca	1	1.0
Técnico en Salud	1	1.0

\* cuando es necesario  
ETC= Equivalente a Tiempo Completo

## Cargos Docentes

Durante el año escolar 2009-10, la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley tuvo 4 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California, y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas. En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas por maestros conformes, o por maestros no-conformes, al NCLB. Escuelas de alta pobreza son aquellas en el más alto porcentaje de participación estudiantil en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas en el más bajo porcentaje de participación en el mismo programa.

Porcentaje de Clases Obligatorias 2009-10		
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Intruidas por maestros no-Conformes al NCLB
Escuela Primaria/Secundaria Hinkley	80.0 %	20.0 %
<b>Totales del Distrito</b>		
Todas las Escuelas	84.0 %	16.0 %
Alta Pobreza	100.0 %	0.0 %
Baja Pobreza	0.0 %	0.0 %

Credenciales y Cargos Docentes				
	HEMS			BUSD
	07-08	08-09	09-10	09-10
Total de Maestros	16	16	4	308
Maestros con credenciales completas	16	16	4	303
Maestros sin credenciales completas	0	0	0	5
Maestros en rutas alternativas de certificación	0	0	0	0
Pre-internos	0	0	0	0
Maestros con permisos de emergencia	0	0	0	0
Maestros exentos	0	4	0	0
Maestros que enseñan materias fuera de su especialidad	4	5	4	0
Total de maestros mal asignados	2	0	0	5
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0	0	5
Otros miembros del personal certificado mal asignados	2	0	0	0
Puestos docentes vacantes	1	0	0	1

Credenciales y Cargos Docentes (continúa)		
	HEMS	BUSD
	10-11	10-11
Total de maestros mal asignados	0	0
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0

Niveles de Educación del Profesorado 2009-10		
	HEMS	BUSD
Doctorado	0.0 %	0.7 %
Maestría + 30 horas semestrales o más	35.7 %	35.5 %
Maestría	35.7 %	20.1 %
Licenciatura + 30 horas semestrales o más	28.6 %	35.5 %
Licenciatura	0.0 %	8.2 %
Menos que Licenciatura	0.0 %	0.0 %

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria a través del estado. (Nota: La comparación de datos del 2008-09 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.

Comparación del Salarios 2008-09		
	BUSD	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Básico	\$37,175	\$41,209
Maestro - Salario Intermedio	\$57,097	\$65,228
Maestro - Salario Máximo	\$78,351	\$83,339
Superintendente - Salario	\$135,864	\$179,589
<b>Director - Salario Promedio</b>		
Escuela Primaria	\$87,435	\$103,189
<b>Porcentaje de Gastos del Fondo General para:</b>		
Salarios de Maestros	39%	40.7%
Salarios Administrativos	6.2%	5.9%

### Gastos por Alumno

En el año escolar 2008-09, el Distrito Escolar Unificado Barstow gastó aproximadamente \$8,146 para educar a cada estudiante (basado en los informes financieros auditados del 2008-09, y de acuerdo a las calculaciones definidas en el Código de Educación §41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos de la escuela por estudiante, de fuentes sin restricción (Básicos), y restringidos (suplementarios), con otras escuelas en el distrito y por todo el estado, y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel, con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a salarios se encuentra en la página web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones, y otros gastos).

Además del fondo general financiado por el estado, el Distrito Escolar Unificado Barstow recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2008-09, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial, fondos para programas de apoyo, para:

- ARRA: Fondo Estatal de Estabilización Fiscal
- Subsidio de Arte y Música
- Examen de Egreso de la Preparatoria de California
- Programa Educativo para Familias de Edad Escolar de California (Cal-SAFE)
- Huerta Escolar Educativa de California
- Programa de California para Maestros - Apoyo y Revisión Entre Colegas (CPARP)
- Subsidios para Tutoría Basada en la Comunidad

- Ayuda de Impacto Económico
- Programa de Adquisición del Idioma Inglés, Capacitación al Maestro y Ayuda al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos
- Programa de Subsidio para Escuelas de Alta Prioridad
- Materiales Didácticos
- Lotería: Materiales Didácticos
- Programa de Academias Asociadas
- Subsidio de Desarrollo Profesional
- Subsidio de Retención Estudiantil
- Programas para Centros Regionales de Ocupaciones (ROC/P)
- Subsidio - Mejoras de Escuelas y Bibliotecas
- Prevención de la Violencia y Seguridad Escolar, Grados 8-12
- Educación Especial
- Desarrollo del Personal
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Subsidio para Mejoras Específicas a la Instrucción
- Reclutamiento de Maestros/Incentivos
- Título I
- Título II
- Título III
- Título IV
- Educación/Prevención - Uso del Tabaco
- Transportación
- Transportación: Educación Especial
- Programas Vocacionales

Número de Computadoras Disponibles: 16

Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar Unificado Barstow. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar la sección sobre materiales educativos fueron adquiridos en diciembre 2010. Los datos para preparar la sección sobre instalaciones escolares fueron adquiridos en enero 2011.

Gasto de Educación por Alumno 2008-09					
	Dolares Gastados por Estudiante				
	HEMS	BUSD	Promedio Estatal para		
			% Diferencia - Escuela y Distrito	Distritos del Mismo Tipo y Tamaño	% Diferencia - Escuela y Estado
ADA*	260	6144	N/A	N/A	N/A
Total**	\$9,406	\$8,324	113.00	N/A	N/A
Restr.†	\$3,810	\$3,103	122.79	N/A	N/A
No Restr.††	\$5,596	\$5,221	107.18	\$5,681	98.50
Maestro - Salario Promedio	\$59,011	\$56,093	105.20	\$56,953	103.61

\* Asistencia Diaria Promedio

\*\* Total Restringido y No Restringido \$ por Estudiante

† Restringido (Suplemental) \$ por Estudiante

†† No Restringido (Básico) \$ por Estudiante

## Datos del SARC y Acceso al Internet

DataQuest

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley y acceso a Internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca publica mas cercana a la Escuela Primaria/Secundaria Hinkley es Barstow Branch Library, esta es una sucursal de San Bernardino County Library.

Domicilio: 304 E. Buena Vista, Barstow  
 Número de Teléfono: (760) 256-4850  
 sitio Web: <http://www.sbcounty.gov/library/home/>